

**ART108 2019. 05. 31.**

**Lelkednek sem Art egy kis táplálék**



József Attila: Tavasz van! Gyönyörű!

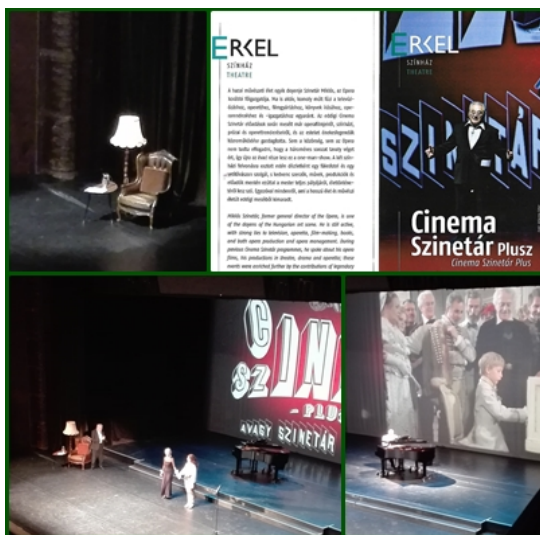
Tavasz van, tavasz van, gyönyörű tavasz,  
A vén Duna karcsú gőzösökre gondol,  
Tavasz van! Hallod-e? Nézd, hogy karikázik  
Mezei szagokkal a tavaszi szél.

Jaj, te, érzed-e? Szerető is kéne,  
Friss, hóvirághúsú, kipirult suhanás.  
Őzikém, mondanám, ölelj meg igazán!  
Minden gyerek lelkes, jóízű kacagás!

Tavasz van, gyönyörű! Jót rikkant az ég!  
Mit beszélsz? korai? Nem volt itt sose tél!  
Pattantsd ki a szíved, elő a rügyekkel -  
A mi tüdőnkől száll ki a tavaszi szél!

2019. 05. 05. vasárnap Erkel Színház

## Cinema Szinetár



Szép volt, jó volt, elég volt!

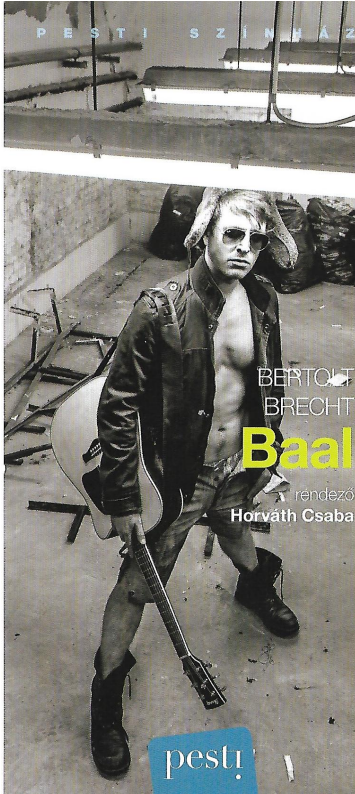
Többet már nem megyünk Szinetár műsorra. Egy poén volt a sok sztori között, ami új és eddig ismeretlen volt számomra:

„Valamikor hajdanán egy felvételiztető műsor során oda jött hozzám egy „kislány” és megkért, hogy vegyem Őt be a Kimit-tud? műsorba, mert nagyon szeretne fellépni az Erkel Színházban! Hát ezt most nem ígérhetem meg, de ha hozzám jön feleségül, akkor 50 év múlva felléptetem az Erkel Színházban! Tessék: Hámori Ildikó következik!”

És következett még a Szinetár Dóra, szóval az est egy családi műsorest lett!

2019. 05. 07. kedd Pesti Színház

## Bertolt Brecht: **Baal**



## Bertolt Brecht **Baal**

fordította | Forgách András

Baal | Wunderlich József  
Ekert | Ember Márk  
Johannes | Szántó Balázs  
Anya | Majsai Nyilas Tünde  
Sophie Dechant | Petrik Andrea  
Annia | Bach Kata  
Emilie | Veszkócs Andrea  
Nagyobb nővér; Sápadt lány | Kopek Janka  
Kisebb nővér; Kisasszony a szerkesztőségben | Réti Nóra e.h.  
1. Hölgy; Luise; Sawetschka | Tar Renáta  
Házigazdica; Leikész; Doktor | Józán László  
Unokabócs; Claude; 2. Rendőr; |  
1. Fiatal művész; Bombbőr |  
1. Úr; Hivatalsegéd; Kocsmáros; |  
Sápadt lány barátja; Watzmann |  
4. Úr; Konferanszié; Valaki a csapásokban |  
6. Úr; 2. Polgár; Lapigazgató |  
5. Úr; 4. Polgár; Főszerekesztő |  
2. Úr; 1. Polgár; 1. Rendőr; 2. Fiatal művész |  
2. Hölgy; Lány a csapásokban; Parasztlány |  
Háziszoja; Flatalembor a szerkesztőségben |  
3. Úr; 3. Polgár; 3. Fiatal művész |

díszlet | Antal Csaba | jelmez | Benedek Mari  
zene | Dobri Dániel | dramaturg | Perczel Enikő  
korepeltor | Grósz Zsuzsa | sügő | Járóli Helga  
ügyező | Balázs László | a rendező munkatársa | Szilácz Kata  
rendező | Horváth Csaba

A 20. század emblematisz színházi alkotója, teoretikusa, a máig nagy hatású Bertolt Brecht. A Baal című költői darabjában egyszerre beszél a művészetről és a szerelem pusztító erejéről.

Baal a mítológia szerint teljes díszlet szimbolizáló létezője. Brechtből egy magányos, lázadó művész, aki megsérti az erkölcsi normákat, ezért szembekerül a társadalommal. Ez a mű meglehető David Bowie-t, inspirálta Rainer Werner Fassbinder-t is. Horváth Csaba rendező-koreográfus a zene, a tánc és a mozgás nyelvén szólítja meg a nézőket.

bemutató | 2019. március 1. | Pesti Színház

Brecht Brecht örökösének az engedélyt a Schölkamp Verlag AG (Bérlő) és a Hofa Kft. közvételén.

www.vigszinhaz.hu | szervezes@vigszinhaz.hu | zöld számunk | 06 80 204 443

Vigszínház Jégpályánál | VIII. kerület, Szent László körút 14. | tel.: 320 2340  
Pesti Színház Jégpályánál | V. kerület, Városliget u. 3. | tel.: 326 5627  
Szervezői Osztály | XIII. kerület, Pannónia u. 8. | tel./fax: 323 9520/320 3821



A 20. század emblematisz színházi alkotója, teoretikusa, a máig nagy hatású Bertolt Brecht. A Baal című költői darabjában egyszerre beszél a művészetről és a szerelem pusztító erejéről.

Baal a felhők szerelmese. Baal a kívülálló. Baal az ifjúság megrontója. Baal a lázadó, Baal Don Juan kései leszármazottja. Könnyörtelen és gyengéd, konok és kiszámíthatatlan. Baal vonzásának sem nő, sem férfi nem

tud ellenállni, elkerülhetetlen pusztulásában megvilágosul, mint Peer Gynt, mint Hamlet. Páratlan költő, elementáris egyéniség. A fiatal Brecht példázata az örök művésze. Az öreg Brecht szellemi végrendelete. Kivételes alak, kivételes dráma. Vizionárius remekmű, amelyen a szerzője harmincöt éven át dolgozott. Önarckép és mítosz. A Pesti Színházban a legelső, 1918-as változat Horváth Csaba által színpadra álmódott ősbemutatója látható. Tiszta költészet, kegyetlen realizmus, színpadi varázslat.

Ez a színlap kínálkozó szövege, kénytelen voltam átvenni, mert az előadást nem láttam, a legnagyobb unokám Emma és a Férjem nézték meg a darabot az Emma kívánságára.

Mindketten, egybehangzóan nyilatkozták: Rossz volt és lassú, unalmas!





A baj akkor kezdődött, amikor a dolgok, bizonyos politikai elgondolások mentén, illetéktelen emberek kezébe kerülnek.

Az illetékesség ugyanis ott kezdődik, hogy valakinek van valamije és azt a valamijét a köz érdekében akarja felhasználni, mindannyiunk épülésére. Tehát valakinek a valamije: lehet pénz, vagy tudás! Ha mind a kettő van és netán egy kézben, akkor az a Kánaán.

Ha pedig ezen dolgok (pénz és hatalom) egy, tisztére alkalmatlan politikus, kezében összpontosul, a társadalom kontrollja nem működik, akkor viszont baj van, nagy baj!

Valami ilyesmiről szól, akar szólni ez a darab.

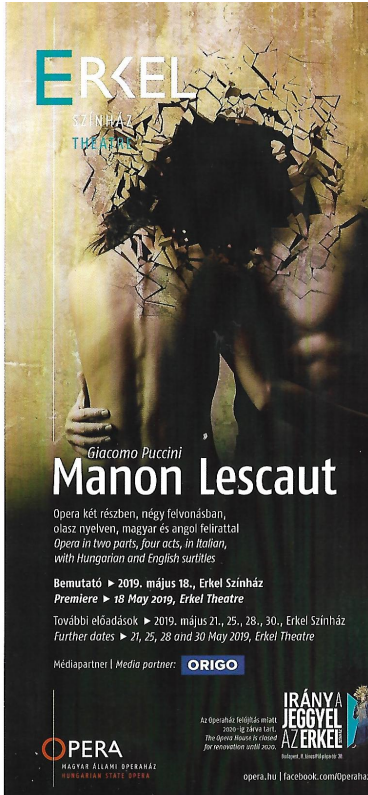
Osztrovszkij viszont 1823-ban született 196 éve, elég régen volt! Úgy tűnik, hogy, amit megírt, örök érvényű probléma!

Talán, ha a szereposztó díványnál maradnánk...egyszerűbb lenne mégis az élet, talán...



2019. 05. 18. szombat Erkel Színház

## Giacomo Puccini: Manon Lescaut



**ERKEL**  
SZÍNHÁZ  
THEATRE

Giacomo Puccini  
**Manon Lescaut**

Opera két részben, négy felvonásban,  
olasz nyelven, magyar és angol felirattal  
*Opera in two parts, four acts, in Italian,  
with Hungarian and English surtitles*

Bemutató ► 2019. május 18., Erkel Színház  
*Premiere ► 18 May 2019, Erkel Theatre*

További előadások ► 2019. május 21., 28., 30., Erkel Színház  
*Further dates ► 21, 25, 28 and 30 May 2019, Erkel Theatre*

Médiapartner | Media partner: **ORIGO**

**IRÁNY A JEGGYEL AZ ERKEL**  
Az Operaház felújításáért  
2020-ig vársz most.  
The Grand House is closed  
for renovation until 2020.  
Kérlek, a továbbiakban is  
opera.hu | facebook.com/operahaz

**OPERA**  
HUNGARAI ÁLLAMI OPERAHÁZ  
HUNGARIAN STATE OPERA

## ERKEL

SZÍNHÁZ  
THEATRE

Antoine-François Prévost regénye nyomán a szövegkönyvet írta | *Libretto based on the novel of Antoine-François Prévost by ► Marco Praga*  
Rendező | Director ► Szabó Máté  
Díszlettervező | Set designer ► Horesnyi Balázs  
Jelmestervező | Costume designer ► Füzér Anni  
Dramaturg ► Ottlán Eszter  
Karigazgató | Chorus director ► Csiki Gábor

Karmester | Conductor ► Kocsár Balázs

Manon Lescaut ► Létay Kiss Gabriella / Sae-Kyung Rim  
des Grieux ► Marcello Giordani / Boncsér Gergely  
Lescaut ► Szegedi Gabi / Molnár Levente  
Giroto de Ravot ► Palkóczy András / Rácz István  
Édmond ► Balczó Péter / Ujjvári Gergely  
Fogadós | Hajóparancsnok | Innkeeper / Naval captain ► Kiss András  
Örmester | Sergeant ► Egri Sándor  
Lámpagyújtogató | Lampighter ► Mukk József  
Egy muzsikás | Musician ► Heiter Melinda  
Táncmester | Dancing master ► Beöthy-Kiss László

Puccini képzeletét megragadta Manon Lescaut és des Grieux lovag szerelmi története, melyben a hősök egymásért szembeszállnak a társadalmi elvárásokkal és az elfogadott erkölcsi törvényekkel, hiszen a komponista saját életében is hasonlóan szenvedélyes történet zajlott: Elvira Bonturinho költője hatalmas érzelmélet megragadó viszonya, mely az olasz törvények szigorú miatt nem válhatott hivatalosan házassággá, végül be az életé. Többen megröbölték lebecsülni a témáról, nemcsak ériintettség okán, de Massenet *Manon*jának hatalmas ítere miatt is, de őt szerencsére nem lehetett eltántorítani, és megzúzott első országos sikert arató műve, amely csakhamar meghódította a világ színpadait.  
Az operát Szabó Máté rendezésében láthatja ója a közönség.

*Puccini's imagination was captivated by the love story of Manon Lescaut and the Chevalier des Grieux, in which the protagonists defy social norms and the accepted moral law in order to be with each other, as a similar tale of passion had taken place in the composer's own life: his affair with Elvira Bonturino, a liaison that stirred enormous emotions in him but which, owing to the strictness of Italian law, could not become an official marriage, filled his life. More than one associate tried to talk him out of using the subject, not only because of his own personal proximity to it, but because of the tremendous success of Massenet's own Manon as well. Fortunately, however, Puccini could not be swayed, and his first nationwide success was born, which was soon conquering stages all over the world. The audience will get to see this work once again, this time in a production directed by Máté Szabó.*

opera.hu | facebook.com/operahaz

Május 18. és június 10. között PucciniFeszt címmel rendezvénysorozatot indított az Ókovács Szilveszter, az operaház főigazgatója. A világon egyedülálló módon, szerző 11 operáján kívül, valamennyi színpadi és vokális műve megszólal alig egy hónap alatt. Hát erre a Fesztiválra jelentkeztünk be nézőként. Sajnos a sorozatból csak pár darabot tudtunk megnézni. Betegségem miatt kárba veszett

az előadások egy részének a jegye! És volt olyan előadás is, amire az Imre egyedül ment el, de azután feladta, mert nélkülem „nem olyan” -mondta. Sajnálom!

Ezt az előadást, azonban, még együtt tekintettük meg. Gyönyörűséges előadás volt. Létay Kiss Gabriella volt, Manon és Marcello Giordani, des Grioux. A magyar Állami Operaház Ének- és Zenekarát, Kocsár Balázs vezényelte.

Talán máskor már írtam erről, hogy nekem azzal a jelenettel befejeződik az opera, amikor a rabokat szállító hajó kifut a Le Havre város kikötőjéből, Amerika felé. Így azután, amikor elhangzik a hajóskapitány engedélye: Hát menjen!

Des Grioux hatalmasat ordít, síkit és megy Manon után a hajóra, akkor mi kijövünk a páholyunkból és jó érzéssel indulunk haza. (Nem kell nekem tudnom, hogy Manon nem bírja a viszontagságokat és meghal New Orleans közeli sivatagban.)





2019. 05. 20. hétfő Erkel Színház

## Giacomo Puccini: *Messa di Glória* / Lidércek



### *Giacomo Puccini: Messa di Gloria*

A-dúr mise szólókra, négyzólamú énekklóra és zenekarra

Karmester ▶ Leonardo Sini

Tenor ▶ László Boldizsár  
Basszon ▶ Kelemen Zoltán

Közreműködők ▶ a Magyar Rádió Énekkara  
Kartagazgató ▶ Pad Zoltán

### *Mihail Lavrovskij / Adolphe Adam: Giselle – Nagy pas de deux*

Albert ▶ Balási Gergő Árpád  
Giselle ▶ Ivanova-Szoblikova Sofia

Koreográfus ▶ Leonyd Lavrovskij

Librettó ▶ Théophile Gautier

Jelműztervező ▶ Vágó Nelly  
Betanító balettmeister ▶ Mihail Lavrovskij  
Balettmeister ▶ Aradi Mária

### *Giacomo Puccini: Lidércek*

Opera két felemonáshán, olasz nyelven, magyar és angol felirattal

Szövegíró ▶ Ferdinando Fontana

Karmester ▶ Leonardo Sini

Anna ▶ Miksch Adrienn  
Guglielmo ▶ Kelemen Zoltán  
Roberto ▶ László Boldizsár  
Narrátor ▶ Kőrösi András

Közreműködők ▶ a Magyar Rádió Énekkara  
Kartagazgató ▶ Pad Zoltán

A rendező munkatársa ▶ Kovács Katalin  
Rendező ▶ Aczél András

Ide már csak az Imre ment. Korábban láttuk ezeket a műveket a Műhelyház nyitó előadásainak során.

Ezek korai művek, de már minden Puccini felismerhető, ami a későbbiek során, jellemezni fogja a szerzőt. Gyönyörű dallamok, szenvedélyes kettősök, hatásos kórusok. (Lásd például a Tedeumot a Toscából.)

Szép előadás volt, mondta az Imre, tömören.

2019. 05. 24. péntek Megyeri úti temető

### **Zeffer Józsefné, Nusi néni, temetése**

Pár nappal a 90. születésnapja után, meghalt az Általános Iskolai osztályfőnököm, Zeffer Józsefné, Nusi néni. Az első osztálya voltunk, azaz 5-8-ig az osztályfőnökünk, és matek, fizika tanárunk volt. Nekem bele van égve a fejembe egy képsor, amikor a Nusi néni belép az osztályba az elmaradhatatlan hatalmas fa vonalzóiával és a szorosan melléjük fogott osztálykönyvvel!

„Rossz” osztály voltunk, sok bosszúságot okoztunk Neki, de nagyon szeretett minket, mi is Őt, igaz nem mindig (!) 1956/57-es tanévben végeztünk. És ha nem is a kezdetektől, mert mindannyian a pályaválasztással és a magánéletünk ügyes-bajos dolgaival voltunk elfoglalva, de 24 évvel ezelőtt sikerült újra összeterelni a bandát, és azóta kisebb nagyobb csoportokban tartja a kapcsolatot egymással és a Nusi nénivel a híres - Csató Ödön, igazgató kedvence – a VIII.b. osztály.

Amennyien csak tudtunk elkísértük utolsó útjára. Zsuzsika (Lorántffy) búcsúzott el Tőle az osztály nevében!

Köszönünk mindent, Drága Nusi néni!





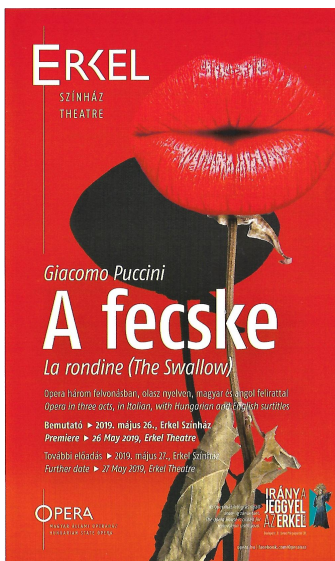
Az 1956/57-es tanévben végzett VIII.b.osztály tanulói, Akik Nusi néni első osztálya voltak, 2019. május 24-én, Zeffler Józsefné temetésén Emlékezni fogunk Rád, Drága Nusi néni! Igazoltan voltak távol: Többen!



Tóth Teri  
 Gáldi Kati  
 Papp Vali  
 Pékáry Zsuzsi  
 Középen: Zeffler Kati, a Nusi néni lánya  
 Muzsáry Olbó  
 Faludi Eva  
 Berenyi Margit  
 Mátrai Marika  
 Lőrántffy Zsuzsi  
 Szilágyi Ági

2019. 05. 27. hétfő Erkel Színház

## Giacomo Puccini: A fecske



### ERKEL

SZÍNHÁZ  
THEATRE

Magda de Gyry: **ÁDÁM ZSUZSANNA**  
Ruggero Lastouc: **PATAKI ADORJÁN**  
Rambaldo Fernandez: **BALLA SÁNDOR**  
Lisette: **KOLCSÁR KATALIN**  
Prunier: **BARDON TONY**  
Yvette / Georgette: **PATAKI ENIKŐ**  
Suzy / Lolette: **SZÉKELY ZSEJKE**  
Bianca / Gabriella: **HARY JUDIT**  
Périchaud: **SZILÁGYI JÁNOS**  
Gobin: **ÁDÁM JÁNOS**  
Crébillon: **SÁNDOR ÁRPÁD**  
A zongorista | **Pianist: NAGY GERGŐ**  
Rabonnier: **MÁNYOKI LÁSZLÓ**  
Komorjók | **A butler:**  
**PETI TAMÁS OTTÓ**  
Adolfó: **PLESA RÓBERT**  
Egy hang | **A voice:**  
**FÜLÖP-GERGELY TÍMEA**  
1. pincér | **First waiter:**  
**SZÉKELY DÁNIEL**  
2. pincér | **Second waiter:**  
**RADU POP**

Közreműködik a Kolozsvári Magyar  
Opera Zenekara és Énekklára.  
Featuring the Cluj-Napoca Hungarian  
Opera Chorus and Orchestra.

OPERA

HUNGARIAN STATE OPERA  
HUNGARIAN STATE OPERA

### ERKEL

SZÍNHÁZ

THEATRE

A líriusok által Masta Willner és Ineser Seibich műve alapján írt | *Libretto after Alfred Maria Willner and Ineser Seibich's opera by* ► **Giuseppe Adami**  
Rendező | *Director* ► **Agócs István**  
Rendezőasszisztens | *Assistant to the director* ► **Jancsó Rajnai**  
Látványtervező | *Set and costume designer* ► **Sólyi Zoltán**  
Látványtervező asszisztens | *Assistant set and costume designer* ► **Venczel Attila**  
Példány nyelvi felvétel | *Hungarian subtitles* ► **Vida Andrea**  
Járgy nyelvi felvétel | *English subtitles* ► **Arthur Bogar György**  
Koreográfus | *Choreographer* ► **Kulcsár Szabolcs**  
Koreográfusasszisztens | *Assistant choreographer* ► **Förstner Endre / Barabás Sándor**  
Közvetítő | *Opera performer* ► **Wagy Gergő / Ineser G. Katalin**  
Szálló | *Manager* ► **Székely Lilla**  
Ügynök | *Stage manager* ► **Venczel Péter**  
Karmester | *Conductor* ► **Horváth József**

Magda de Gyry ► **Ádám Zsuzsanna**  
Ruggero Lastouc ► **Pataki Adorján**  
Rambaldo Fernandez ► **Balla Sándor**  
Lisette ► **Kolcsár Katalin**  
Prunier ► **Bardon Tony**  
Yvette / Georgette ► **Pataki Enikő**  
Suzy / Lolette ► **Hary Judit**  
Périchaud ► **Szilágyi János**  
Gobin ► **Ádám János**

Közreműködik | *Featuring* ► **Kolozsvári Magyar Opera énekklára és zenekara** | **The Cluj-Napoca Hungarian Opera Chorus and Orchestra**

A fecske Puccini egyetlen könnyebb műve, kétséztelen, amelyet egy kétszínű igazgatóval feleltetésre írt. Az 1. világháború suttogó hírei operát 1917 tavaszán semleges területen, Monte-Carlóban mutatták be, díjazva a *Cote d'Azur* közönségének híveit. Hangulata a lélektelen operett világát, a Puccinihoz a líriusok játékos-csodálatos azonban a *Biedermeier*-es, a *Wagner*-es hangvételű lélek. Különleges hangvételű zongoristák virtuóz könnyedséggel szövegeket és a szerzői látványt, a híres, tiszta, pulzáló, tiszta ének.

A lírius színházban 1917-ben bemutatott művet az operák meséjének új műveként, partnernél a *Rondine*-t Magyar Opera.

*La rondine is the only tale work of Puccini's to a lighter genre and was commissioned by the director of a Biedermeier theatre. Composed during World War One, the first opera was presented in the neutral territory of Monte-Carlo in the spring of 1917 and won the approval of the Cote d'Azur audience. Although its atmosphere evokes the world of Wagner operetta, it is just set in Paris and on the Riviera it is more reminiscent of La bohème and La traviata as carnalists. With virtuosic ease he weaves into his melodically correct symphonic composition elements of contemporary direct music, including the waltz, tango, polka and foxtrot.*

The Opera is now giving the work its first Hungarian staging since it was first presented in this country in 1917 at the Cluj Theatre. It is performed in partnership with the Hungarian Opera of Kolozsvár (Cluj-Napoca).

opera.hu | Facebook.com/erkechoz

Imre egyedül ment. Részletes beszámolót nem kaptam, csak annyit, hogy a Kolozsvári Magyar Opera közösön hozta létre ezt az előadást a Magyar Állami Operaházzal. Nyilván így megoszlottak a költségek. Puccininek kései műve ez a zenedarab, amelyet egy bécsi színház igazgatóinak felkérésére írt és amelyet Monte-Carlóban mutattak be, óriási sikert aratva, 1917-ben.

Jó, de mégis milyen volt az előadás? Vidéki!

Valami azonban lehet ezzel a művel, ha egyszer a világ operaházai nem tartják műsorukon!

De az Ókovács, a teljesség kedvéért, tett mellé egy pipát! Mi eljátszottuk!



Kedves Olvasó!

Ennyi volt az én májusom, több is lehetett volna, de sajnos... Nem kedveztek a csillagok színházba járásomnak.

Mivel jót írni többet nem tudok a rossz meg csak úgy száguldozik a levegőben, írás és olvasás nélkül is terjed, nincs értelme tovább szaporítani a szót!

Jelen pillanatban kénytelen vagyok azt írni, hogy NYÁRI SZÜNET következik, de majd meglátjuk!

Csók Mindenkinek

Kellemes, szép nyarat kívánok Nektek!

